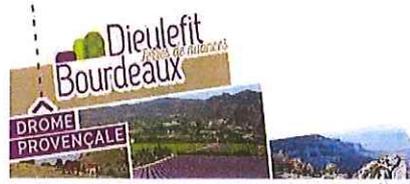


[Tapez ici]



# REVUE DE PRESSE 2019

## OFFICE DE TOURISME

### DIEULEFIT-BOURDEAUX



# SOMMAIRE REVUE DE PRESSE 2019

## Articles de journaux

- |                      | Pages |
|----------------------|-------|
| - Le Dauphiné Libéré | 3 à 7 |
| - La Tribune         | 8 à 9 |

## Articles de magazines

- |                            |         |
|----------------------------|---------|
| - Dieulefit infos été 2019 | 10      |
| - Fly'on° 39               | 11 à 16 |
| - 2Deuzio                  | 17 à 22 |
| - Kampertoeristen          | 23 à 29 |

## Encarts de magazine et publi reportage

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| - L'Incontournable n° 31       | 30 à 31 |
| - L'Incontournable n° 32       | 32 à 35 |
| - Encart Guide Planet Explorer | 36      |

## Webzin & Article blog suite au voyage de presse de juin 2018

- |                         |         |
|-------------------------|---------|
| - Prestige's            | 37 à 48 |
| - Le Coin des Voyageurs | 49 à 59 |

## Accueils presse : Articles à venir suite à des

- Du 11 au 17/05/19

Anja Haegele et un photographe pour le Magazine mensuel allemand « Brigitte » & le magazine « Geo Saison »

- Du 15 au 19/07/19

Caroline Harrap du magazine anglais « France Today »

Nombre de lecteurs Drôme Ardèche : 300 000

Date de publication : « La nouvelle plaquette de l'Office de Tourisme »

Titre de l'article : Février 2019

## La nouvelle plaquette de l'office de tourisme

La nouvelle plaquette de l'Office du tourisme vient de sortir. Plus aérée, plus claire, avec de magnifiques photos réalisées par Anna Puig-Rosado, elle comporte notamment quelques entretiens sous forme de magazines avec les acteurs du secteur : « Les Pépites du Territoire ». 36 pages d'informations indispensables pour découvrir ou redécouvrir notre territoire, elle est d'ores et déjà disponible dans les offices du tourisme de Dieulefit et Bourdeaux.



Nombre de lecteurs Drôme Ardèche : 300 000

Date de publication : Février 2019

Titre de l'article : « Office de Tourisme, première réunion de bureau »

**DIEULEFIT**

## Office de tourisme : première réunion du bureau



La présidente Nathalie Combes et une partie des membres du bureau se sont réunis. Photo Le DL/Ioslane FROUSTEY

À l'issue de l'assemblée générale de l'Office de tourisme début mars, un nouveau bureau a été nommé. Qui a élu Nathalie Combes à la présidence. Mardi 2 avril au soir, le premier bureau se réunissait en présence des nouveaux membres.

10 membres sur les douze de ce bureau sont des acteurs touristiques du territoire et deux sont des élus : Eric Bouvier à la Bégude-de-Mazenc et Olivier Arienti à Bourdeaux.

Le bureau se compose de la manière suivante :

Nicole Faucher et Odile Olivier (vice-présidentes), Antoine Godefroy (trésorier), Sabine Dekker (trésorière-adjointe), Anne Goy (secrétaire), Claude Delclaux (secrétaire-adjoint) ainsi que trois assesseurs, Marie Aubert, Yves Mourre, Michèle Emiliani.

Hébergeurs, commerçants, ou galeriste, ils se réuniront une fois par mois, sauf en juillet et août, afin d'actionner et suivre les choix validés lors de l'assemblée générale et promouvoir les atouts du territoire.

26413 - V1

07 46 28 22

Nombre de lecteurs Drôme Ardèche : 300 000

Date de publication : 12 mars 2019

Titre de l'article : « Toujours plus de communication en 2019 pour l'Office de Tourisme »

**DIEULEFIT**

## Toujours plus de communication en 2019 pour l'office de tourisme

**Le jeudi 7 mars au soir à la Halle se tenait l'assemblée générale de l'office de tourisme de Dieulefit-Bourdeaux.**

C'est un bilan basé sur les efforts fournis par l'équipe en place qu'a présenté Pierre Martin, président en fin de mandat. Il a souligné les conditions de travail de moins en moins adaptées pour l'équipe des permanents et bénévoles dans les bureaux trop exigus, situés place de l'abbé Magnat, et regretté l'inertie des instances de tutelle face à ce problème.

La projection d'un film de 20 minutes et la réalisation d'une vidéo financée par la communauté de communes de Dieulefit-Bourdeaux ont permis à la cinquantaine de per-

sonnes présentes de prendre connaissance du travail de promotion réalisé par cet acteur incontournable du territoire tout au long de l'année écoulée. Si le bilan présente un déficit exceptionnel de 9400€, dû en partie à la suppression d'un contrat aidé, à la baisse des ressources associatives et aux frais engendrés pour le renouvellement de sa certification AFNOR, une trésorerie saine permet de supporter ces dépenses.

Développer la communication afin de promouvoir les richesses du patrimoine culturel, touristique, artisanal, gastronomique du territoire demeure l'objectif prioritaire de l'office de tourisme. Cette année, la création d'un nouveau site internet, la conception d'un magazine novateur, la présence sur

des salons en France et à l'étranger, des visites guidées, des animations, radio et TV ont permis la réalisation de la mission première de cet organisme. En accueillant pas moins de 43 596 personnes, dont 8,2% d'étrangers, il valorise la destination et l'offre, il soutient, fédère les professionnels du tourisme qui engendrent plus 85 000€ de taxe de séjour.

Pour 2019, les membres de l'office de tourisme poursuivront leur mission en mettant toujours plus en avant les richesses du patrimoine par la création de fiches thématiques, d'un site internet traduit en trois langues, la mise en place d'un réseau ambassadeur, la vente de produits grillés, et la mise en réseau des divers partenaires du développement touristique lo-



Antoine Godefroy, Nathalie Combe, Pierre Martin, Magali Terrot et Anne Goy ont présenté le bilan de l'année écoulée. LeDL/J.F.

cal.

La séance s'est terminée par l'élection des membres à renouveler pour les collèges qui forment le conseil d'administration et par la constitution d'un nouveau bureau. Nathalie

Combes, présidente, Nicole Faucher, vice-présidente, Odile Olivier, vice-présidente, Antoine Godefroy, trésorier, Sabine Dekker, trésorière adjointe, Anne Goy, secrétaire, et Claude Delclaux, secrétaire adjoint.

Nombre de lecteurs Drôme Ardèche : 300 000

Date de publication : 09/07/19

Titre de l'article : L'Office de Tourisme propose visites et animations tout l'été

DIEULEFIT

## L'office de tourisme propose visites et animations tout l'été

Afin de remplir sa mission d'accueil, d'information et de promotion du tourisme sur le territoire, l'office de tourisme de Dieulefit-Bourdeaux propose au public diverses visites et animations qui permettront de se distraire ou de s'immerger au cœur de la cité.



Une reproduction sur le Chemin des artistes.

**CHEMIN DES ARTISTES.** Ce chemin des artistes est une initiative dédiée aux artistes français et allemands réfugiés et résistants, à Dieulefit pendant la Seconde Guerre mondiale. Il se situe à proximité de la cité, dans un site naturel proche de l'école de Beauvallon. Véritable installation artistique, ce chemin est une invitation à découvrir des lieux exceptionnels par leur beauté naturelle, leur histoire, le souvenir vivant des artistes qui y ont vécu. Parmi les nombreux

artistes venus se réfugier à Dieulefit durant l'Occupation, quatre sont présents sur le chemin : Willy Eisenschitz, Claire Bertrand, Otto Wols et Étienne Martin. Déconseillé aux personnes à mobilité réduite. Durée : 1 h 30 plus 30 minutes. Chaque vendredi à 17 heures. 5€.

**VISITE DE LA VIALE.** Au détour des ruelles de la vieille ville, le visiteur fera des découvertes inattendues (visite commentée du village en français). Jusqu'au 31 août chaque lundi à 17 heures. 4€.

**BALADES NOCTURNES "LES PIEDS DANS**

**L'EAU"** chaque mercredi soir sur réservation. Balades déambulatoires autour de l'eau avec des contes, de la musique. Du 17 juillet au 14 août. 5€.

**TOURNAGE DE POTERIE.** Des démonstrations de tournage de poterie auront lieu devant l'office de tourisme chaque mardi de 10 h 30 à 12 h 30 du 16 juillet au 20 août ainsi que deux apéritifs de bienvenue avec un jeu pour les enfants, des dégustations de produits régionaux et d'activités les lundis 22 juillet et 12 août.

Pour les différentes visites, réservation obligato-



Une des ruelles de la viale. LeDL/J.F.

re auprès de l'office de tourisme de Dieulefit-Bourdeaux, place Abbé-Magnet, au 04 75 46 42 49.

Nombre de lecteurs Drôme Ardèche : 300 000

Date de publication : 29/09/19

Titre de l'article :

**MONTÉLIMAR/ÉCONOMIE TOURISTIQUE** Elle a été lancée il y a trente ans dans le cadre d'une initiative politique

## “Drôme provençale”, une marque « indestructible »

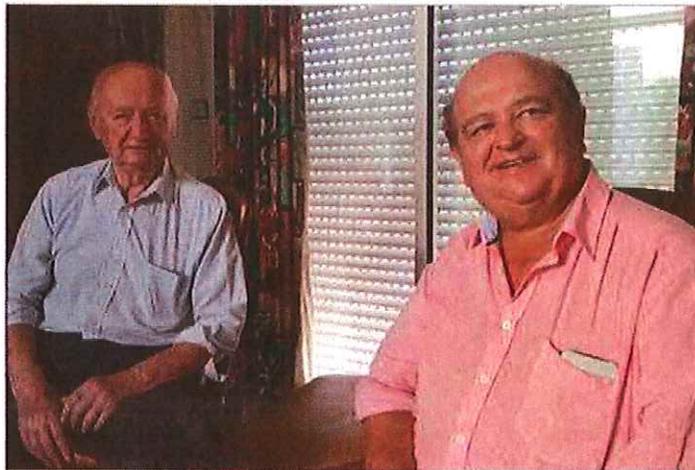
La destination touristique “Drôme provençale” est née il y a trente ans. « C’est la dernière marque touristique créée en France », dit Bruno Domenach, directeur de l’agence de développement touristique de la Drôme. « Elle est indestructible, comme Frigidaire. »

La “Drôme provençale” s’affiche partout. Sur des plaquettes touristiques, dans le nom d’un golf à Clansayes, d’une maison de retraite à Charols, d’un lycée professionnel à Saint-Paul-Trois-Châteaux, d’un concours de beauté à Montélimar, d’une société de cosmétiques à Saillans et même dans les pages du Dauphiné Libéré.

« Le meilleur indicateur du succès d’une marque, c’est quand elle est reprise par les professionnels, analyse Bruno Domenach. C’est qu’elle a un impact économique. » Le directeur de l’ADT ajoute que la “Drôme provençale” est considérée dans les hautes sphères comme « la dernière marque créée dans le tourisme en France ».

### Une initiative au-delà des clivages politiques

Un « super concept marketing » né il y a trente ans avec la signature d’un contrat de développement touristique en 1989 puis la création d’un comité d’expansion touristique de la Drôme provençale en 1990. À l’époque, Jean Besson et Jean Mouton sont à la manœuvre. Le premier est alors vice-président (PS) du conseil général de la Drôme en charge du tourisme. Le second est maire de Pierrelatte, chef de file de l’opposition (UDF) départementale et surtout encore un proche de Charles Millon, patron de la région Rhône-Alpes. Sur ce coup-là, point de clivage gauche/droite. « On a eu la bonne idée de s’entendre », glisse Jean Besson.



Jean Mouton, à gauche, et Jean Besson. Photo de DL/JOËL AUDRAN

Avec l’appui de Jean Mouton, il décroche une enveloppe de 20 millions de francs pour une opération de communication nationale. « Aucune collectivité locale n’aurait pu se l’offrir », s’accordent les deux hommes. « Ça a pris tout de suite. » Si bien que les communes de Montélimar et Dieulefit insistent pour entrer dans le périmètre de la Drôme provençale pour profiter de cette exposition médiatico-publicitaire. Banco !

### 155 communes avec de nombreux atouts

La Drôme provençale devient ainsi une vaste zone touristique qui s’étend de la vallée du Rhône aux confins des Baronnies, englobant le bassin montilien, la plaine des Andrans, le Tricastin, le pays de Grignan et le Nyonsais. Ce sont 155 communes qui partagent de nombreux atouts : un ensoleillement important, des paysages de plaine et de montagne, trois châteaux publics, une variété de produits du terroir (truffe, tilleul, olive), un vignoble de qualité et... des champs de lavande et lavandin.

### Un poids encore infime à l’échelle régionale

« La lavande est connue dans le monde entier, elle est adorée pour sa couleur, son odeur. Je me souviens d’un salon à Montréal (Québec), les visiteurs prenaient ça comme de l’eau bénite », poursuit Bruno Domenach. Qui, avec le comité régional du tourisme, mise sur la fleur bleue pour tenter de conquérir une nouvelle cible : « La clientèle asiatique et en particulier chinoise. »

C’est la stratégie choisie pour doper une fréquentation touristique qui s’est aujourd’hui stabilisée. La Drôme provençale représente à elle seule « près de 50 % » du tourisme à l’échelle drômoise, mais son poids est infime au niveau régional. Il faudra, sans doute, créer de nouveaux hébergements. M. Domenach cite volontiers l’exemple du jeune hôtel La Cachette à Dieulefit : « Son ouverture n’affecte personne et il marche bien. » Encore faut-il en persuader les professionnels qui sont déjà installés.

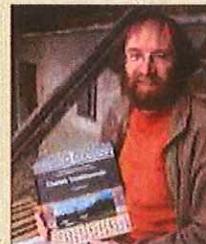
JOËL AUDRAN

### REPÈRES

“Destination Drôme provençale”, le nouveau nom du comité d’expansion adopté en 2017, existe toujours de façon à mutualiser l’offre touristique du territoire. La structure fonctionne avec une participation financière des communes adhérentes au prorata du nombre d’habitants (0,65 €/habitant). Un montant revu à la hausse quand la Région a décidé de ne plus subventionner le financement de structures quelles qu’elles soient. Le coprésident Jean-Jacques Monpeyssen le déplore car cela a fragilisé le comité dont il juge le rôle toujours essentiel.

### François Isler, l’inventeur ignoré de la “Drôme provençale”

Son nom est cité par nos interlocuteurs. François Isler est l’auteur d’un recueil de photographies publié en 1986 sous l’intitulé sobre mais efficace : “Drôme provençale”. Il se souvient des circonstances dans lesquelles il a imaginé cette dénomination : « À l’époque, on parlait du Sud-Drôme. Je cherchais une appellation qui sonne mieux, et qui soit plus vendeur, pour cet ouvrage. J’ai pensé à Drôme provençale parce que, géographiquement, architecturalement, il y a plus de caractéristiques provençales que dauphinoises dans ces villages. » L’expression a séduit. Elle a aussi tapé dans l’œil de Georges Roux, à l’époque directeur de l’agence départementale du tourisme de la Drôme. « Cela m’a valu un échange épique avec lui, raconte François Isler. Il s’appropriait cette formule dans une réunion au château de Grignan, alors je me suis levé, debout sur une chaise, et j’ai dit : la Drôme provençale, c’est moi ! » Sauf que François Isler n’avait pas protégé ces deux mots réunis. Il n’a pas touché un centime lors de l’exploitation de la marque.



François Isler. Photo de DL/Archives



# La Tribune

LE JOURNAL DU JEUDI

Nombre de lecteurs : 70 000

Date de publication : 31/01/19

Titre de l'article : « Une nouvelle équipe à l'Office de Tourisme »

## Une nouvelle équipe à l'Office de tourisme

Ghislaine Giraud et Laure Alvarez, en poste depuis 10 et 2 ans, quittent l'Office du Tourisme pour de nouvelles aventures. Elles ont été remerciées pour le travail effectué, leurs compétences et disponibilités.

Vous rencontrerez de "nouvelles têtes" au bureau de Dieulefit : Céline Agnacs de Pont-de-Barret, qui travaillait à l'Office de Tourisme Drôme Sud Provence à St-Paul-Trois-Châteaux, et Jennifer Guille de Dieulefit, connue pour l'organisation d'expositions à la Galerie Craft à Dieulefit. Elles seront chargées entre autres mis-



sions du numérique, du site Internet, du réseau des ambassadeurs.

Deux nouveaux guides vont sortir mi-février : le Mag et le Guide.



# La Tribune

LE JOURNAL DU JEUDI

Nombre de lecteurs : 70 000

Date de publication : 25/07/19

Titre de l'article : « Nouvelles cartes postales et affiches pour Dieulefit » - « Balades nocturnes »

## ■ DIEULEFIT

### **Nouvelles cartes postales et affiches pour Dieulefit**

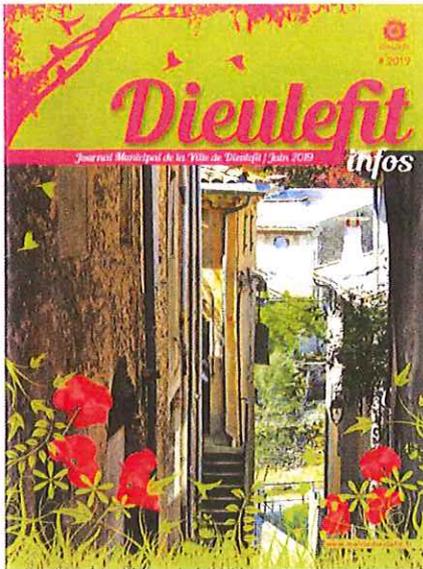
Dans le cadre de la promotion touristique de la ville, Francis Gresse, 1<sup>er</sup> adjoint délégué à la culture et au tourisme a proposé à la commission culture et ensuite au conseil municipal, un projet d'affiches et de cartes postales qui sera réalisé par Eric Garence, jeune designer graphique. Cét artiste est reconnu dans son milieu pour avoir travaillé pour les villes de St-Tropez, Trouville, le palais des festivals de Cannes, St-Paul-de-Vence et aussi pour les pubs des Galeries Lafayette, les parfums Fragonard... Son travail ne se borne pas à présenter une affiche de style vintage dans des tonalités provençales mais à prendre en compte les particularités des lieux qu'il reproduit. C'est pourquoi Eric a visité Dieulefit pendant une journée pour s'imprégner de ce qui fait la renommée et l'histoire de la commune. Tout cela sera habilement dissimulé dans le dessin et chacun découvrira les particularités. Le Beffroi bâtiment emblématique a été retenu et aussi sans doute la piscine avec son cachet art déco qui de plus fête ses 60 ans. Les affiches et les cartes postales seront mises en vente à l'office de tourisme très bientôt.

### **Balades nocturnes**

Balades nocturnes animées tous les mercredis à 21 h (jusqu'au 14 août) Durant deux heures laissez-vous guider et découvrez la Viale (centre ancien de Dieulefit) autrement. En déambulant dans les rues et petites placettes, vous rencontrerez des musiciens, conteurs, comédiens qui animeront la balade sur la thématique de « les pieds dans l'eau ». La balade se termine par un moment de convivialité en dégustant des produits locaux. Sur réservation uniquement. Attention places limitées. Prix : 5 € tarifs (adulte), 2,50 € (à partir de 10 ans jusqu'à 18 ans), Gratuit - 10 ans. Durée : 2 h. Rendez-vous OT de Dieulefit.

LTRA26SU1033





DIEULEFIT INFOS  
 JOURNAL MUNICIPAL de la Ville de Dieulefit

Nombre d'exemplaires : 2 100 exemplaires

Date de publication : juin 2019

Titre de l'article : Initiatives estivales

## OT DIEULEFIT-BOURDEAUX



Retrouvez-nous sur  
[www.dieulefit-tourisme.com](http://www.dieulefit-tourisme.com)  
 #terresdenuances - #dieulefittourisme  
 ou contactez-nous au 04 75 46 42 49



### INITIATIVES ESTIVALES

**Au moins quatre bonnes raisons de vous accueillir**

L'OFFICE DE TOURISME DE DIEULEFIT-BOURDEAUX vous propose :

- 1 Le Pass Patrimoine 2019 : Idées de visite pour vos amis et visiteurs. Pour 1 € découvrez ou revisitez 7 sites à tarifs réduits : 3 musées (Le musée du protestantisme dauphinois au Poët-Laval, La maison de la Céramique à Dieulefit, Les ruches du monde à Comps et 4 châteaux : Le Poët-Laval, Grignan, Suze-la-Rousse, Montélimar. En vente à l'Office de Tourisme.
- 2 Découvrez non pas un guide mais deux nouveaux documents : le Guide & le Mag (formats carrés, illustrés des magnifiques photos d'Anna Puig Rosado) ,7 reportages de professionnels qui nous font partager leurs savoir-faire.
- 3 Animations: 5 balades nocturnes entre le 17/07 et le 14/08,2 apéritifs de bienvenue, des visites guidées thématiques, des démonstrations de tournage de poterie tous les mardis matin.
- 4 Gagnez du temps, réservez vos billets de concerts, plusieurs billetteries « du classique au jazz en passant par les musiques du monde » sont disponibles.

Une nouvelle équipe de salariées (photo) & de bénévoles, composée de socio-professionnels du tourisme (hébergeurs, commerçants et activités) a pris ses fonctions en mars : Nathalie Combe, Présidente, Odile Olivier & Nicole Faucher (Vices Présidentes), Antoine Godefroy et Sabine Dekker, Trésorier et Trésorière adjointe, Anne Goy et Claude Delclaux (Secrétaire et secrétaire adjoints).

Bon été à tous.



# FLY'ON

MAGAZINE LYON AÉROPORT

Destinations / Bonnes adresses / Agenda / News / Business / FR/UK



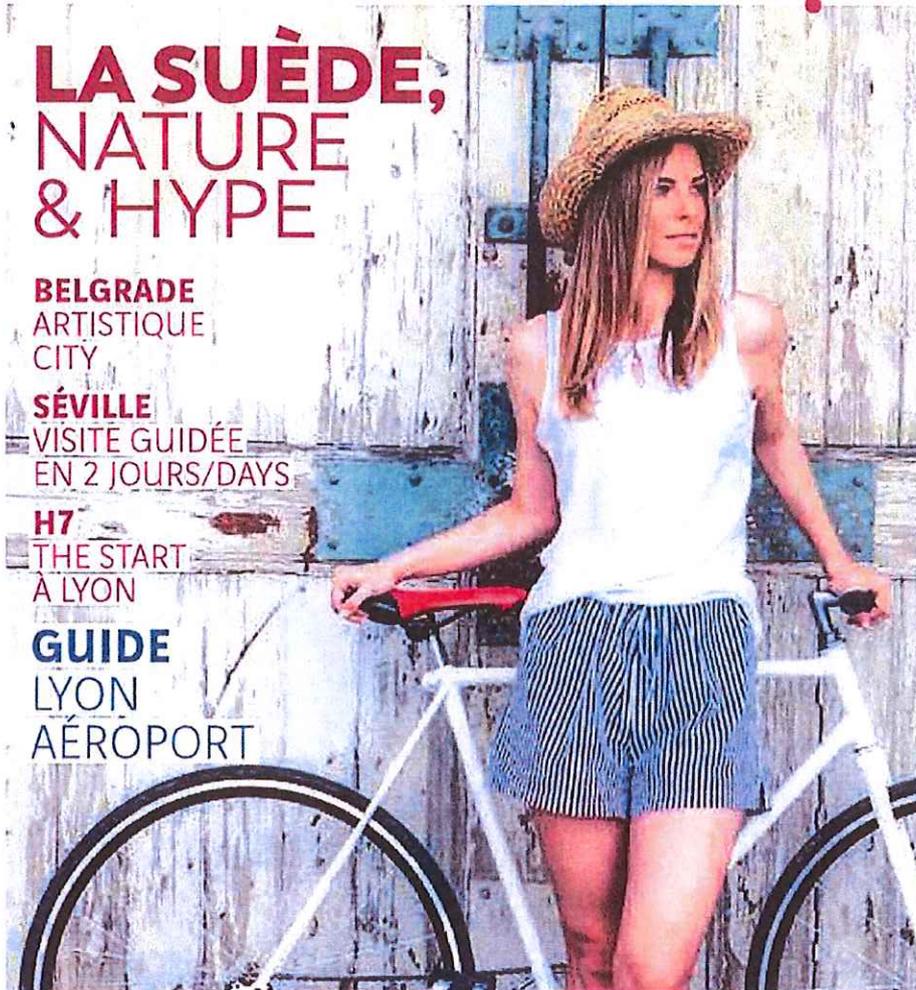
## LA SUÈDE, NATURE & HYPE

**BELGRADE**  
ARTISTIQUE  
CITY

**SÉVILLE**  
VISITE GUIDÉE  
EN 2 JOURS/DAYS

**H7**  
THE START  
À LYON

**GUIDE**  
LYON  
AÉROPORT

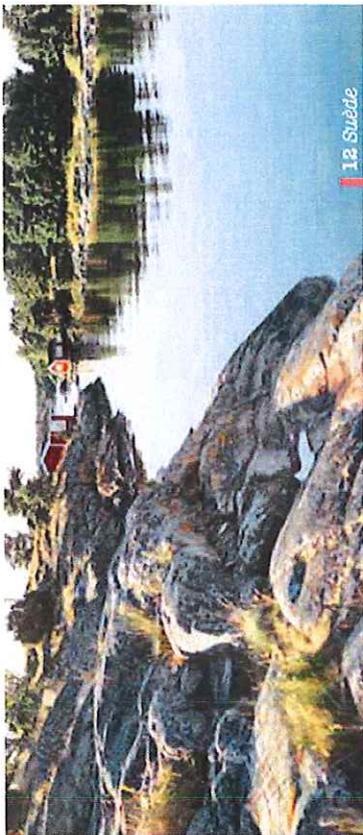


Nombre de lecteurs :

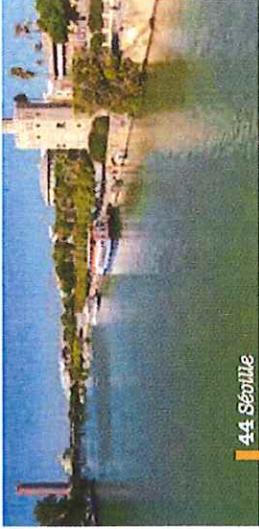
Date de publication : été 2019 n° 39

Titre de l'article : Auverhônealp'IN : le boom des vacances vertes – *The boom in green holidays*





18 Suède



44 Séville



56 J-C Lavorel

## Sommaire

### Destination

- P.112** Interactive Monde : news innovation  
*Innovation news*
- P.14** Destination : Suède Sweden
- P.30** Fly From Lyon : au départ de Lyon  
*Direct from Lyon*
- P.34** Etomant Trip : l'Asie autrement  
*A different Asia*

### Connecting people

- P.44** Citybreak : Séville Seville
- P.48** Quiz Andalousie  
*Andalusia quiz*
- P.51** Fly From Lyon : l'aéroport vu d'Instagram  
*The airport, as seen by Instagram*

### Business World

- P.56** Success Story : J-C Lavorel,  
*le champion du Monopoly Monopoly champion*
- P.60** Business City : Belgrade, la cosmopolite  
*The cosmopolitan city*
- P.66** Business news : les innovations de la région  
*Innovations in the region*
- P.72** Shopping : c'est la rentrée  
*End-of-summer shopping*
- P.76** Eco Trend : H7, l'aventure commence  
*H7, the start of something*
- P.82** Business Stream

### Le boom des vacances vertes | 90

#### Auvergnonnais

- P.90** Auvergnonnais : le boom des vacances vertes  
*The boom in green holidays*
- P.104** Culture : la Cité de la Gastronomie  
*The Cité de la Gastronomie*
- P.108** Myum : gourmands, les Monts d'Or !  
*A culinary goldmine*
- P.110** Zoom : la Biennale d'art contemporain  
*The Contemporary Art Biennale*
- P.112** Agenda : près de chez vous *What's on, near you*

### Guide Aéroport

- P.117** News & Aéroport
- P.120** Vols & destination
- P.124** Accès & Parking
- P.127** Shopping & Services



## Auverhônalp'IN

**P.90**

*Eco-tourisme, le boom des vacances vertes*  
*Eco-tourism, the boom in green holidays*

**P.104**

*La Cité de la Gastronomie*

*Welcome to the delicious Cité Internationale de la Gastronomie!*

**P.108**

*Gourmands les Mont d'Or*  
*A culinary goldmine*

**P.110**

*La Biennale d'Art Contemporain*  
*The Contemporary Art Biennale*

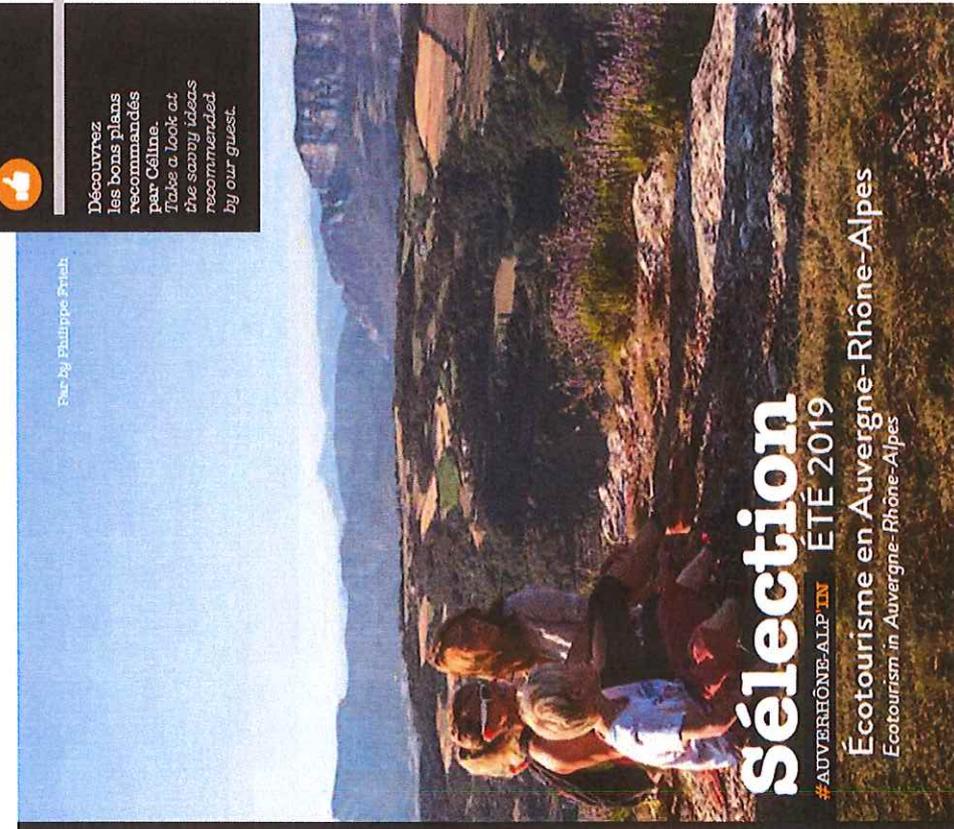
**P.112**

*Agenda culturel*  
*Culture diary*



Par Philippe Frieuh

Découvrez  
les bons plans  
recommandés  
par Céline.  
Take a look at  
the savvy ideas  
recommended  
by our guest.



# Sélection

#AUVERGNE-ALP'IN ÉTÉ 2019

Écotourisme en Auvergne-Rhône-Alpes  
Ecotourism in Auvergne-Rhône-Alpes

## CÉLINE BOSSANNE

Leurs vacances idéales, un bivouac familial dans un site préservé, n'existaient pas. Céline Bossanne et son mari Philippe, en fondant Hutoptia en 1999, les ont créées de toutes pièces, contribuant sans le savoir à l'essor des vacances vertes et durables. Pionniers d'un écotourisme qui n'en avait pas encore le nom, ces Drômois ont ouvert la voie à d'innombrables (vrais) amoureux de la nature, multipliant les oasis de toile et de bois en France et, jusqu'au Nouveau Monde.

*Their ideal holiday of a family bivouac in a nature reserve simply didn't exist. By founding Hutoptia in 1999, Céline Bossanne and her husband Philippe created it and unwittingly helped tourism the trend for green and eco-friendly travel. Pioneers of ecotourism (which at the time didn't have a name), the couple, from the Drôme region paved the way for countless nature lovers with their canvas and wood paradises all over France and further afield.*

Qu'est-ce qui caractérise l'écotourisme ? C'est une manière de concevoir ses vacances, avec des formes multiples mais avec toujours en commun le plaisir de vivre en pleine nature, de se connecter, de s'intégrer au territoire que l'on découvre, d'aller à la rencontre de ceux qui y vivent. Ce n'est pas une mode, mais une belle tendance de fond, liée à une prise de conscience générale qui rejoint celle du développement durable.

Comment expliquez-vous l'ampleur du phénomène ? Par le besoin de se débrancher de notre vie sur-stimulée et ultra connectée, qui s'exprime à travers un retour à plus de simplicité, à un contact direct. Nous sommes aussi à l'ère d'un tourisme actif et non plus passif : les voyageurs ont envie de vivre une expérience différente, loin des foules. Auvergne-Rhône-Alpes est-elle une région taillée pour l'écotourisme ? Oui, car elle offre de superbes espaces naturels, au cœur d'une incomparable variété de paysages. Chaque site est différent, ce qui, ajouté à des infrastructures qui en facilitent grandement l'accès, garantit une belle diversité de l'offre.

*What defines ecotourism? It's a way of conceiving your holiday. It comes in a wide range of forms, but the common denominator is the desire to be surrounded by nature, to disconnect from the modern world and connect with the area you're exploring and those who live there. It isn't just a fashionable trend, it goes much deeper, driven by a society which is more aware, like with sustainable development.*

*How do you explain the rise of this phenomenon? People feel the need to get away from our overstimulated and hyper-connected lives, which means going back to basics and having some direct contact. We are also in the era of active rather than passive tourism: travellers want to experience something different, off the beaten path.*

*Is the Auvergne-Rhône-Alpes region, made for ecotourism? Yes, it has some fantastic natural areas in the heart of region with an unvalued variety of landscapes. Each area is different and easy to access thanks to the infrastructure in place, so there is something for everyone.*

## le quest



### SON PLUS BEAU SOUVENIR D'ÉCOTOURISTE

**YOUR BEST ECOTOURIST MEMORY:**  
Bivouaquer au milieu des dunes, dans l'immensité silencieuse du désert d'Oman. Des moments magiques, partagés entre amis au cœur d'une nature saisissante.

*Setting up a bivouac in the middle of the dunes, in the immense silence of the Oman desert. A magical experience shared with friends in truly remarkable surroundings.*

### SA DESTINATION PRÉFÉRÉE POUR ALLER CAMPER

**FOR CAMPING:**  
Le village forestier Hutoptia de Dieulefit, dans la Drôme, d'où nous sommes originaires. Il est implanté dans un très beau site de la région naturelle que'est la Drôme provençale.

*The Hutoptia forest village of Dieulefit in the Drôme, within a beautiful nature reserve, in the magnificent region that is Provençal Drôme.*

### CE QUELLE NOUBLIE JAMAIS DANS SA VALISE

**WHAT YOU NEVER FORGET TO PACK:**  
Mon appareil photo, pour créer des souvenirs. Car si l'on doit vivre pleinement son voyage, le revivre en images offre ce plaisir irremplaçable d'être transporté à nouveau à l'endroit que l'on a tant apprécié.

*My camera, for the memories. Because if you want to fully experience your holiday, photos will take you right back to where never it was that you loved so much and found so amazing.*

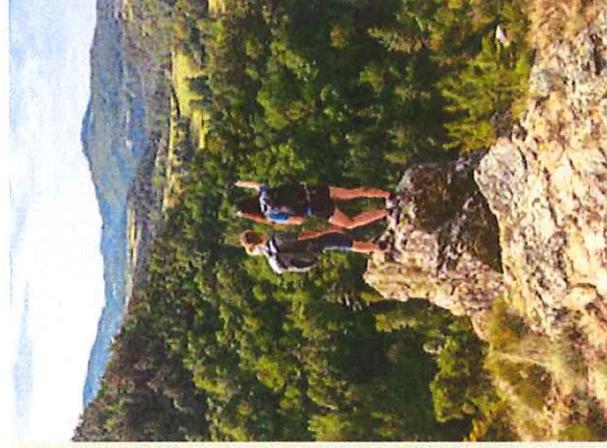


# LE BONHEUR EST TOUJOURS DANS LE PRÉ !

ESCAPE TO THE COUNTRYSIDE

Auvergne-Rhône-Alpes, championne de l'écotourisme ? En plein essor, ce nouvel art de vivre ses vacances, plus bios, plus respectueuses, plus simples, a naturellement fait son lit dans la région. Zoom sur trois itinéraires pour se mettre au vert dans les gorges de la Loire, au cœur de la Drôme provençale et dans l'air frais de la Vanoise. Débrancher, respirez !

Could Auvergne-Rhône-Alpes be the champion of ecotourism? A booming movement, this simpler, more organic and more respectful way of travelling has naturally found its home in the region. Here's a look at three itineraries to get your fill of the countryside in the gorges of the Loire, the rural landscape of Provençal Drôme and the fresh air of the Vanoise. Disconnect and breathe it all in!



## SÉJOUR 1 GLAMPING DANS LES GORGES DE LA LOIRE SAUVAGE

### LE CADRE // UN ÉCRIN POUR ECO-CAMPEURS

Vous êtes au pays des Sucs, ces dômes étranges façonnés par l'intense activité volcanique. On y randonne en famille au fil d'un GR3 cher aux pèlerins de Saint-Jacques, dans les jolies gorges d'une Loire qui se laisse aussi aisément compter en canoë. Un paradis nature pour amateurs de glamping, mode de camping glamour associant confort et habitat original.

You are in the land of the Sucs, the strange domes shaped by intense volcanic activity. Go for a hike with the family along the GR3, much loved by Saint-James pilgrims, in the stunning gorges of the Loire, which you can also explore by canoe. A nature paradise for fans of glamping, the glamorous and modern twist on traditional camping.



- À VOIR, À FAIRE**
  - 1 - DESCENTES EN EAUX VIVES
  - 2 - ÉBOULIS DE BOURRIANNE
  - 3 - RAVIN DE CORBEUF
  - 4 - PINATTELLA DU ZOUAVE
  - 5 - MOULINS DE BLANLHAC
- OU MANGER, OU DORMIR**
  - 6 - COSY CAMP
  - 7 - LOU PINATOU
- COUP DE CŒUR**
  - 8 - BAIN DE FORÊTS

## INCONTOURNABLE // À VOIR, À FAIRE

Avis aux amateurs, Velay Eaux Vives organise des descentes "trappeurs" sur la Loire, avec topos pédagogiques sur la faune et la flore. Les contemplatifs, eux, iront découvrir l'étonnant éboulis de Bourriane, véritable fleuve de pierres. Autres facettes de la nature, le canyon multicolore de Corbeuf et la Pinatella du Zouave, avec ses troncs tortueux... Côte rencontres ? Les amis des Moulins de Blanlhaac, vénérables restaurateurs d'une activité d'antan.

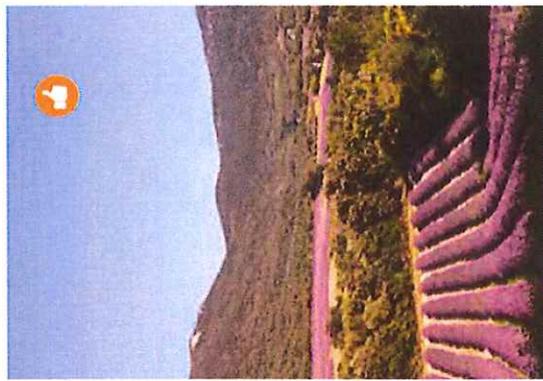
Calling all wannabe trappers: Velay Eaux Vives organises trips down the Loire river with explanations about all the fauna and flora. If you enjoy contemplation, check out the extraordinary river of stones that is the Bourriane scree. Some of nature's other little quirks include the multicoloured Corbeuf canyon and the Pinatella du Zouave with its winding trunks. If you want some history, take a visit to the Moulins de Blanlhaac, a series of mills that have been lovingly restored.

[www.velay-eaux-vives.fr](http://www.velay-eaux-vives.fr)  
[www.moulins-blanlhaac.fr](http://www.moulins-blanlhaac.fr)  
[www.levelayvelay-tourisme.fr](http://www.levelayvelay-tourisme.fr)





## SÉJOUR 2 SÉJOUR BIO EN DRÔME PROVENÇALE



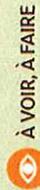
### LE CADRE // AUX SOURCES DU NATUREL

Au cœur du "département du bio" et labellisé station verte, le premier label d'écotourisme, Dieulefit se veut "terre de nature et de bien-être". Une étiquette méritée pour la petite cité de la Drôme Provençale, parfait camp de base pour partir à la rencontre des producteurs, arpenter le sentier des Huguenots ou flâner au milieu des lavandes.

In the middle of the "organic département" and boasting the green resort label, the first ecotourism label, Dieulefit claims to be a "land of nature and wellness". And rightly so. This little town in Provincial drôme is the perfect base camp from which to visit local producers, hike along the Huguenots trail or take a stroll amongst the lavender flowers

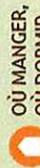
[www.sta.tionverte.com](http://www.sta.tionverte.com)  
[www.dieulefit-tourisme.com](http://www.dieulefit-tourisme.com)

### 1 - SENTIER DES HUGUENOTS LE POËT-LAVAL



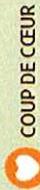
### À VOIR, À FAIRE

- 2 - CHAPELLE SAINT-MAURICE
- 3 - FERME DE PRACOUTEL
- 4 - CAMPING ZIGAGNE BOURDEAUX



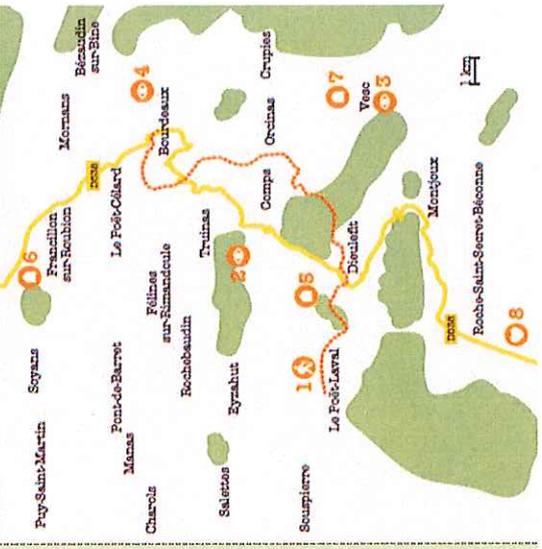
### OÙ MANGER, OÙ DORMIR

- 5 - VILLAGE HUTTOPIA
- 6 - DOMAINE DU QUINSON FRANÇILLON
- 7 - RESTAURANT CHEZ MON JULES VESC



### COUP DE CŒUR

- 8 - DOMAINE DU SERRE DES VIGNES LA ROCHE-SAINT-SECRET



### INCONTOURNABLE // À VOIR, À FAIRE

Inscrite au réseau des Espaces Naturels Sensibles, la montagne Saint-Maurice propose aux randonneurs 250 hectares de sentiers, que l'on arpente jusqu'à la chapelle éponyme et son panorama exceptionnel. À tester aussi, la ferme pédagogique de Pracoutel, à Vesc, pour s'initier aux secrets de la chèvre et du Picodon, sans oublier les randonnées bâties de Zig'Àne, pour goûter aux joies simples de l'accueil paysan, façon camping à la ferme.

Classified as a Sensitive Natural Area, Saint-Maurice mountain offers hikers 250 hectares of trails that lead to a chapel bearing the same name and boasting stunning panoramic views. Be sure to also try out the Pracoutel educational farm, in Vesc, to learn all about goats and Picodon cheese. And let's not forget the donkey walks with Zig'Àne, the perfect way to share the simple joys of the countryside and rustic farm camping.

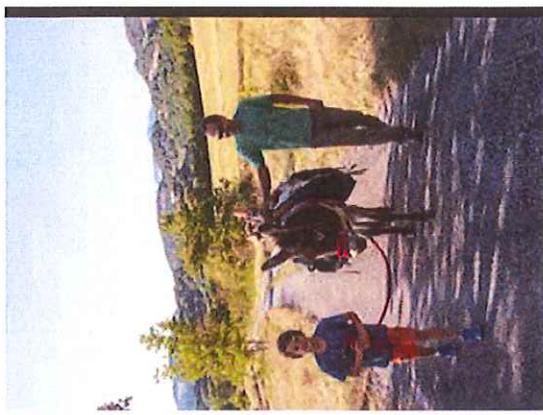
[www.dieulefit-tourisme.com](http://www.dieulefit-tourisme.com)  
[www.trifgerando.com](http://www.trifgerando.com)

### CRÉMIEU 100% TRADITION MODERNISME C-R-E-M-I-E-U

À deux pas de la métropole lyonnaise et de l'aéroport Lyon St-Exupéry, la cité médiévale de Crémieu nichée au cœur d'un paysage vallonné, vous invite à découvrir son riche patrimoine. Suivez le circuit de ville pour tout connaître de la cité (hôtels, église, remparts, couvents, ogives...) Crémieu célèbre son centenaire avec ses nombreuses manifestations et sa grande fête médiévale du septembre.



Villes et villages fleuris - Plus Beaux Détours de France  
Bureaux d'informations touristiques :  
04 74 90 45 13  
[www.tousauxbalcons.com](http://www.tousauxbalcons.com)  
[www.ville-cremieu.fr](http://www.ville-cremieu.fr)





Supplément Deuzio du quotidien des éditions de L`Avenir est un vrai magazine sur papier glacé. Son format est plus petit (270 H x 186 L), donc plus maniable. Il offre toujours les programmes télé de la semaine, des articles qui parlent voyages, plaisirs culinaires, sorties en familles ou cocooning.

Nombre d'exemplaires : 82 000

Date de publication : 1<sup>er</sup> juin 2019

# Denizio

CONCEPT STORE

BOUTIQUE

OU GALERIE?

ÉCRANS TV  
UNE  
TECHNOLOGIE  
AU TOP

**ANIMAUX**  
VIVRE AVEC UN CHIEN  
DANS UN APPART

**MAISON**  
UNE CUISINE PRATIQUE,  
SUR MESURE

**BEAUTÉ**  
SHAMPOING SOLIDE  
ET FAIT MAIN



# VILLAGES PERCHÉS

# en Drôme

Bijoux de pierre dans un écrin de verdure, les villages perchés de la Drôme provençale se dressent fièrement au-dessus de la vallée du Rhône. Quelles vues !

LYDIE PICARD

**L**es se dressent fièrement au-dessus de la vallée du Rhône. Les villages perchés de la Drôme provençale attirent les regards. De leur sommet, une vue imprenable sur la vallée s'offre aux promeneurs. Un panorama à couper le souffle qui est loin d'être le seul attrait de ces cités au riche passé. Pénétrer dans l'un de ces villages, c'est faire un bond dans le passé, de plusieurs centaines d'années. Leur architecture rappelle leur origine médiévale. On imagine sans peine les forts bien gardés, les ruelles sinueuses garnies d'échoppes... Pas étonnant que plusieurs d'entre eux comptent parmi les Plus beaux villages de France, comme Mirmande, La-Garde-Adhémar ou encore Le Poët-Laval. Trois localités qui vont vous envoûter.

## Charme d'antan

À commencer par **Mirmande**. Le village doit son renouveau à André Lhote. C'est au hasard d'une panne automobile que le peintre cubiste a découvert « ce triangle minéral sur fond de forêt. » Il a eu un véritable coup de cœur pour cette localité, qu'il a sauvée de l'oubli. À sa suite, d'autres artistes sont venus s'y installer. On vous recommande de vous perdre dans le dédale de ruelles du village, pour admirer les cours des maisons, les vieilles portes du XVII<sup>e</sup> siècle, les frontons... et découvrir les nombreux ateliers d'artistes et artisans. Envie d'un petit café ? Arrêtez-vous à l'entrée du village et passez dire bonjour à Joseph. Vous pourrez aussi retrouver le charme d'antan de ce bistrot, avec ses tomates au sol datant du début du XX<sup>e</sup> siècle, dans le film *Facteur Cheval*, avec Jacques Gamblin.

Mirmande a séduit jusqu'à Stéphane Bern qui a présenté la localité dans l'émission télévisée *Le Village préféré des Français*.

L'animateur s'est aussi arrêté à **La Garde-**



**Adhémar**. son jardin des herbes, son église, chef-d'œuvre de l'art roman, ses dédales de ruelles dans lesquelles s'engouffre une brise d'air frais, son val des Nymphes à l'atmosphère si mystérieuse... autant d'attraits qui ravissent les badauds. Sans compter l'appellation vinicole Grignan-les-Adhémar, une appellation qui monte.

## Des châteaux

**Grignan**, parlons-en. Le village n'est peut-être pas classé parmi les Plus beaux villages de France, mais il mérite incontestablement qu'on s'y arrête. Ce village de carte postale, entouré de champs de lavande, surplombé d'un magnifique château Renaissance où la mar-

quise de Sévigné a séjourné plusieurs mois, est un havre de paix. En été, son charme attire de nombreux touristes et des amateurs de culture, qui découvrent chaque année la nouvelle création théâtrale des Fêtes nocturnes, jouée sur les terrasses du château.

Autre arrêt que l'on vous recommande : le **Poët-Laval**, siège de l'ordre des Hospitaliers de Saint-Jean-de-Jérusalem. Là aussi, un des Plus beaux villages de France. Des gens du coin ont sorti ce berceau du protestantisme dauphinois de l'oubli. La remarquable réfection des maisons se poursuit encore aujourd'hui. Et du haut du château des Hospitaliers, quelle vue !

Prêt à en prendre plein les yeux ?



S. Pissard (Gigamon)

# PARFUMS ET SAVEURS de Provence

Pays de la lavande, mais aussi de l'olive, la Drôme provençale se hume et se déguste.  
Rencontre avec un savoir-faire ancestral qui a su passer le cap de la modernité.

LYDIE PICARD

**A**u bout d'un petit chemin qui serpente entre les champs de lavande, nous arrivons à une vieille bâtisse. Le nez à peine sorti de la voiture, et déjà les senteurs de lavande nous enveloppent. Au loin, on devine le mont Ventoux. Odile Tassi vit, depuis un peu plus de dix ans, dans ce petit coin de paradis, près de Clansayes.

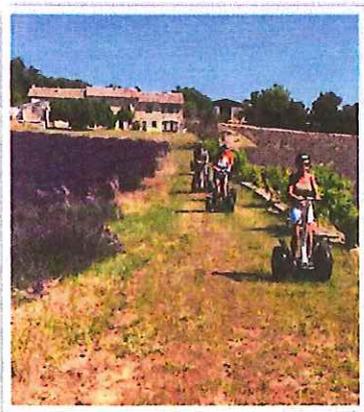
La Lyonnaise a repris une exploitation de lavandin sous l'œil à la fois moqueur et bienveillant du voisinage. « *Une citadine qui se lance dans l'agriculture ? ! Quand elle se lassera, elle repartira* », pensait-on dans le coin. Odile Tassi est toujours là. Cette passionnée a agrandi le domaine de 14 ha. Et elle s'est fait un nom dans la région. Reconnue par ses pairs, elle a même reçu le mérite agricole.

## Lavande distillée

Lorsqu'Odile Tassi parle des différentes lavandes, de leurs propriétés, des fragrances, on reste suspendu à ces lèvres, fasciné. Au cours des années, Odile a développé la gamme *L'Essentiel de lavande*. Infusions, produits cosmétiques, huiles essentielles... sont élaborés à Nyons à partir de lavande et lavandin cultivés de

manière biologique par l'agricultrice.

En été, le domaine se visite tous les jours. On peut même assister à une démonstration de distillation. Et pour prolonger l'expérience, on ne peut que vous conseiller un massage au milieu des champs. Quant aux amateurs de points de vue, ils apprécieront la balade en Segway, dans la campagne environnante.



Odile Tassi - L'essentiel de lavande

Encore plus ravissante en juin et juillet, lorsque la lavande est en fleur.

Vous voulez en apprendre encore davantage sur la lavande ? Optez pour une visite guidée du Musée de la lavande, situé dans la distillerie Bleu Provence, à Nyons. Une distillerie qui perpétue le sa-

voir-faire des distilleurs nyonnais depuis 1939, et qui doit sa survie à la famille Soguel. Située au bord de l'Eygues, Bleu Provence propose un voyage dans le monde de la distillation des plantes aromatiques et médicinales. Un voyage rempli de senteurs, qu'on vous conseille de conclure par la dégustation d'une... glace. On a goûté les saveurs romarin, lavande, thym et même... géranium. Exquis. Impossible de choisir.

## L'olive, l'or noir de Nyons

Il serait insensé de s'arrêter à Nyons sans s'intéresser à l'olive noire. « *Nyons n'existerait pas sans l'olive. Et l'olive n'existerait pas sans Nyons* », dit-on dans la ville au pont Roman. L'AOP olive de Nyons, est la première du genre. La variété cultivée dans le pays nyonnais est la Tanche. On la cueille tardivement, entre novembre et janvier, lorsqu'elle est noire et fripée. Son huile douce et fine a fait la richesse de Nyons. Des traces de ce passé surgissent aux quatre coins de la ville. De quoi enrichir les plus curieux. Alors que les plus gourmands auront l'embarras du choix pour savourer l'or noir de Nyons, sous toutes ses formes. Bonne dégustation !



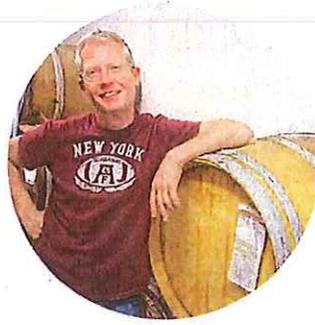
①

C'est LA visite à ne pas manquer à Nyons. Parcourir **la scourtinerie**, c'est se plonger dans une saga familiale de 130 années, à travers quatre générations, et un savoir-faire unique en France. Autrefois, les scourtins (sortes de paillassons) étaient utilisés pour l'extraction de l'huile d'olive. Face aux coups durs et à la nécessité de trouver de nouveaux débouchés, la famille Fert a su rebondir. Les scourtins sont aujourd'hui utilisés comme dessous de plats, tapis et paillassons. Visitez l'atelier et assistez à la fabrication d'un scourtin est tout simplement fascinant.



②

**La coopérative Vignolis** est une étape importante, avant de prendre la route du retour, pour charger son coffre. Si on peut y acheter tout ou presque sur l'olive et ses dérivés, des vins, des cosmétiques... cette coopérative réunissant plus de 1 100 agriculteurs est aussi un passage obligé pour tout qui veut en apprendre plus sur l'olive de Nyons. Un musée de l'olivier s'y visite gratuitement. Très intéressante aussi, la visite du moulin moderne à huile (2 €). En été, des randonnées au travers des oliviers et des vignes sont gratuitement organisées.

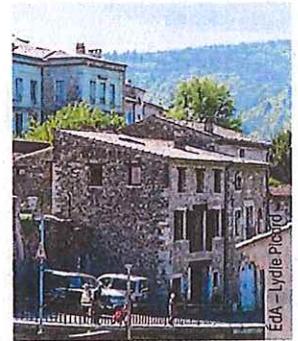


③

À Nyons, on trouve une vinaigrerie artisanale, comme on en fait peu. Seulement six en France, d'après Raphaël, intarissable sur la fabrication de différents vinaigres, dont il a imaginé les recettes. Des vinaigres de qualité, élevés en fût de chêne et aromatisés aux plantes de la région. Impossible de faire l'impasse sur le vinaigre à la lavande. On vous recommande aussi le singulier vinaigre au muscat de Beaumes-de-Venise. Le plus ? Les cours de cuisine proposés à **La Para**, le temps de midi, pour apprendre à concocter diverses vinaigrettes.

## DIEULEFIT

Dieulefit n'a pas volé sa réputation de terre de repos et d'accueil. Une tradition bien ancrée. Terre de tolérance aussi, la région a accueilli de tout temps des réfugiés protestants et juifs. Cette terre est également celle d'artisans et de potiers. Sans parler des produits du terroir. Suc-combez au picodon, un fromage de chèvre qui, ici, a un goût plus corsé.



④

« Sans des lieux comme le nôtre, ce patrimoine de 500 ans aurait fini par disparaître », raconte Yoann Martinez, les doigts imbibés d'encre.

Dans l'atelier-musée de typographie **Colophon**, situé à Grignan, les lettres vivent et cela se ressent sur le papier. Du côté de l'atelier, un typographe vous explique son métier. Dans le musée, on trouve des presses datant de 1850.

Le plus ? Les visites sont adaptées aux enfants, qui partiront avec un souvenir.



⑤

À deux pas de Grignan, vous trouverez le paradis des bougies parfumées et des parfums d'ambiance. C'est là qu'est implantée l'entreprise **Durance**.

À côté de la boutique, se trouve l'atelier de fabrication et de conditionnement des produits de la marque. Les plus curieux pourront assister à la fabrication d'une bougie de A à Z. Des bougies réalisées de manière artisanale. Les mèches sont posées une à une manuellement. Le cannellé, l'étiquette ainsi que le brin de raphia noué sont tous posés minutieusement, à la main.



⑥

On le sait peut-être moins, mais la Drôme provençale est aussi le pays de la... truffe. La **truffe noire** de la Drôme est semblable à celle du Périgord. Un séjour dans la région, entre novembre et mars, ne serait pas totalement réussi sans un passage par le marché aux truffes de Richerenches, un samedi matin. Un marché dédié aux professionnels, mais également ouvert aux touristes qui prennent plaisir à assister aux transactions. Plusieurs maisons d'hôtes proposent d'ailleurs en automne et en hiver des week-ends thématiques sur la truffe.



## PRATIQUE

### Comment s'y rendre ?

- En voiture, pour charger le coffre au retour.
- En TGV, si les longs voyages en voiture vous effraient, ou si vous ne partez qu'un week-end. Il faut à peine plus de 4 h pour faire Bruxelles - Valence TGV. Sur place, il faudra louer une voiture.

### Où dormir ?

- La chambre d'hôte Les Esplanes, avec une vue magnifique sur la Garde-Adhémar.
- La chambre d'hôte Le Petit Rouvière, à Nyons, pour son confort, sa table et son accueil inoubliable.
- L'hôtel de charme Les Hospitaliers, au Poët-Laval.

# KAMPEER TOERIST #10 2019



BIJLAGE  
KAMPEER-  
REIZEN  
2020

SLAPEN  
OP JE AUTO

Meer nieuwe  
modellen 2020

Toeren door  
OPOLSKIE

CONCORDE LINER PLUS

1060 GMAX



1240 x 1754

€ 6,50 - 67de jaargang - Afg. tek. roep. Ger. N. - P. 06010

www.vkt.be

Depuis plus de 70 ans, les camping-caristes flamands sont chez eux en camping. Avec des informations actualisées sur le secteur du camping, des conseils techniques et juridiques, des informations sur le camping, des excursions guidées, des informations sur les sites de nuit pour les voitures errantes, des week-ends de camping club abordables, des cours d'initiation à la conduite par caravane ...

En bref, avec les camping-caristes flamands, vous êtes au bon endroit en matière de "camping sans soucis".

Nombre d'exemplaires :

Date de publication : 1<sup>er</sup> juin 2019





# Genieten in de

# DRÔME PROVENÇALE

TEKST: Willy Ost  
FOTO'S: Willy Ost, tenzij anders vermeld

Wie het hectische leven wil ontvluchten hoeft niet noodzakelijk verre continenten op te zoeken. We toerden voor Kampeertoerist door de stille Drôme Provençale, het geheime vakantieadres van levensgenieters en rustzoekers. Leven als God in Frankrijk wordt daar elke dag ijverig beoefend.

SCHATKAMER  
VOL KLEINE  
GEHEIMPJES



## Ongekend is onbemind

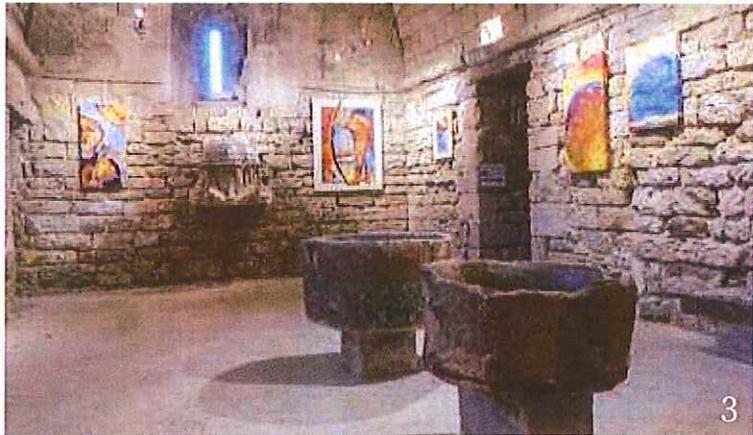
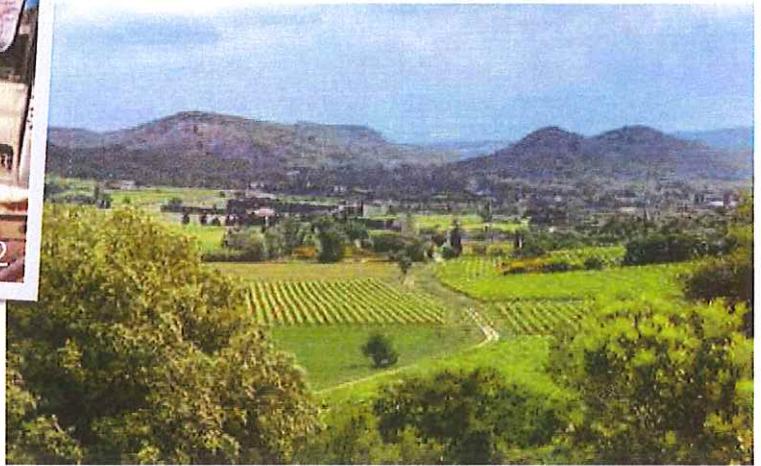
De voornaamste verkeersassen richting zuiden doorkruisen de Drôme. Op weg naar de Middellandse Zee rijdt je er eigenlijk veel te gemakkelijk voorbij, waardoor het departement snel in je achteruitkijkspiegels verdwijnt. Jammer, want zo mis je de gezelligheid van deze aantrekkelijke streek geprangd tussen Vercors en Provence. Hier verandert het klimaat en helt het over naar het mediterrane zuiden. Hier verspreidt de zon dat typische felle licht dat fotografen kopzorgen baart. Hier veegt de mistral de bewolking weg

om voor schilders dat kostbare blauw te voorschijn te toveren. Hier tooit het land zich in dat prachtige lavendelpaars en frêle groen van olijfbomen. De lucht is er zwanger van tijd en marjolein en van hooggeur uit opgewarmd maquis. Geuren die doen dromen en die onophoudelijk bezongen worden door een verborgen krekelloor.

## Puur genieten

Een heerlijke taart mag je niet ineens opeten, wil je er geen indigestie aan overhouden. Daarom hebben we onze Provençalse Drôme netjes in twee

ROND GRIGNAN STREKT  
EEN AANTREKKELIJK, RELATIEF  
VLAAG LANDSCHAP UIT.



1 Een imposant renaissancekasteel domineert het kleine Grignan. 2 In de Drôme Provençale zijn de wekelijkse markten even kleurrijk als levendig. 3 Interieur van het kasteel in Le Poët-Laval dat ooit aan de Hospitaalridders toebehoorde. 4 Keramiek kan je in zowat elke straat van Dieulefit kopen.

gedeeld. Grofweg verkennen we de regio tussen Montélimar en de olijvenstad Nyons. Klein genoeg om overzichtelijk te blijven en groot genoeg om er elke dag nieuwe ervaringen op te doen. Reizen door dit stukje gedroomde Drôme voert je door landschappen die je nooit echt spectaculair kan noemen, maar die met regelmaat adembenemend mooi zijn. Verkeersloze weggetjes leiden je op weg naar nergens. Of toch, ze brengen je naar een volgend dorp waar gegarandeerd een romaans kerkje op je wacht, schitterend in haar eenvoud. Op dorpspleinen nodigt een 'poilu' uit de eerste wereldoorlog, die het tot standbeeld heeft geschopt, je uit om naar het gekwetter van de mussen te luisteren. Onder de platanen, op het terras van een restaurantje kies je vanzelfsprekend iets uit de 'produits du terroir'. Nu en dan wenkt op een heuveltop een fraai exemplaar uit de rijke verzameling kastelen en ruïnes die de Drôme rijk is. Ook zonder de thematische toeristische routes te volgen, ontdek je plaatsjes waarvan je het bestaan nooit vermoedde. De Drôme Provençale is gul in het verklappen van haar geheimpjes. Ze zijn niet wereldschokkend, maar net daarom zo fijn om

ontdekt te worden. Je hoeft jezelf maar over te leveren aan de overvloedig aanwezige tijd en ruimte ...

### Brieven aan de gravin

Uit welke richting je Grignan ook nadert, het imposante renaissancekasteel op de heuvel laat je blik niet meer los. Beroemd geworden door de brieven van de markiezin van Sévigné (1626-1696) domineert het stoere bouwwerk het hele dorp. Meer dan 600 van haar brieven – een verzameling roddelpraatjes over het leven aan het Franse hof, tot de klassieken in de Franse literatuur gerekend – waren immers geadresseerd aan haar dochter, echtgenote van de graaf van Grignan. De Franse Revolutie in 1789 zorgde ervoor dat alles wat niet uit de vertrekken kon gestolen worden, vernield achterbleef. Momenteel heeft het complex een geslaagde restauratie ondergaan en zijn er een aantal kamers te bezichtigen. Wellicht als ode aan de literaire gaven van de markiezin bezit Grignan ook een nederig museum van het boek en de typografie. Je doorloopt er de geschiedenis van de boekdrukkunst, geïllustreerd met antieke machines.

Lichtelijk beneveld door zoveel literaire weetjes kuieren we vervolgens in het spoor van de Sévigné door de steegjes. Rozengeuren omringen ons. Het kleine Grignan koestert immers met zorg zijn 400 rozenstruiken bestaande uit 150 verschillende variëteiten. Bijzonder trots zijn ze op een paar zeldzame oude rassen die enkel hier nog gekweekt worden. Een gezellig dinertje in de schaduw van verweerde muren wordt best afgerond met een flesje AOP Grignan-les-Adhémar. Niet vergeten, levenskunst is de meest begeerde kunst in de Drôme Provençale ...

### Handtassen in originele verpakking

Dan hebben we het hier over de bewoners van 'La Ferme aux Crocodiles', de krokodillenhoeve in Pierrelatte. Deze meest bezochte toeristische site van de Drôme is naar eigen zeggen uniek in Europa. Zowat alle krokodilachtigen uit verschillende werelddelen kan je er bewonderen in een biotoop van tropische vegetatie, watervallen en poelen. Ook boa's, reuzenschildpadden, vissen en hagedissen tekenen present op de krokodillenhoeve. De site

“Onder de platanen, op het terras van een restaurantje kies je vanzelfsprekend iets uit de ‘produits du terroir’.

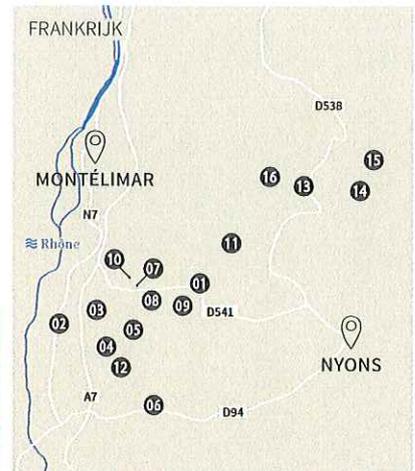
lijkt ons een ideale bestemming voor families met kinderen als het weer eens niet meezit. Een combinatie van deze beestige uitstap met een bezoek aan het nabijgelegen ‘village perché’ La Garde-Adhémar ligt voor de hand. Het dorp is achtbaar lid van het selecte clubje mooiste dorpen van Frankrijk. De verheven ligging op een rotsplateau laat toe te ontsnappen aan de monotonie van de onderliggende Rhônevallei. Vanaf het terras bij de kerk heb je een goed overzicht over die vlakte waar nucleaire koeltorens en de drukke Autoroute du Soleil contrasteren met de tijdloosheid van de oude dorpskern. Bij het naderen

van La Garde-Adhémar kom je langs de romaanse kerk van de Val-des-Nymphes, gebouwd op de fundamenten van een pre-Keltische cultusplaats. Het is een van die zeldzame sites waar een onverklaarbaar mysterieuze straling van uitgaat.

### Zinnenprikkelend

Het hoeft geen betoog dat het oenotoerisme in de Drôme Provençale hoge toppen scheert. Het is de streek van de AOP Grignan-les-Adhémar. Meerdere domeinen bieden er hun wijnen ter degustatie aan. Later meer daarover. Al even gegeerd zijn de truffels, het ondergrondse zwarte goud. Naast wijngaarden bedekken duizenden truffel-eiken het land. In het truffelmuseum van Saint-Paul-Trois-Châteaux verneem je alles over deze exclusieve lekkernij. Odile Tassi, gedreven lavendelspecialiste uit het dorpje Clansayes, legt ons het verband tussen lavendel en truffels uit. Rijen lavendel worden tussen de eiken geplant zodat de boomwortels niet verticaal de diepte induiken maar horizontaal op zoek gaan naar vochtige grond onder de lavendelstruiken. Het is

net deze horizontale wortelstructuur waarin truffels gedijen. Zeg trouwens niet zomaar lavendel tegen alles wat paars is en lekker ruikt. Er bestaan immers meer dan 400 soorten. Wat het verschil is tussen lavendel en lavandin? Mevrouw Tassi doet je alles uit de geurige doeken en streelt je reukorganen met haar lavendelextracten. Zeggen universitaire studies je iets? Indien we verklappen dat het studieonderwerp handelt over wijnkennis en wijnproeven verwachten we veel positieve reacties. Voeg daarbij de uitzonderlijke leslocatie en je zal je meteen inschrijven. Cursisten worden verwacht in het statige 12de-eeuwse kasteel van Suze-la-Rousse. Gebouwd in opdracht van de prins van Oranje

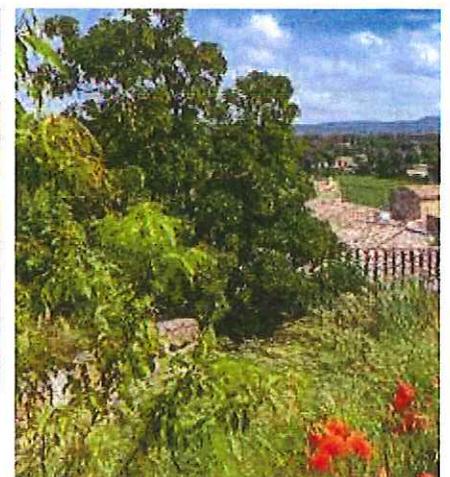
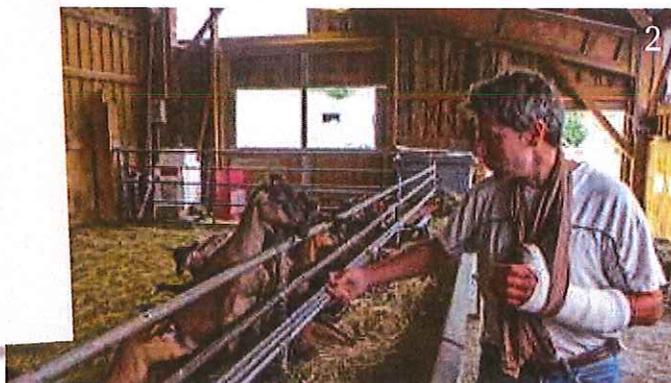


- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| 01 Grignan                   | 08 Chantemerle-lès-Grignan |
| 02 Pierrelatte               | 09 Chamaret                |
| 03 La Garde-Adhémar          | 10 Roussas                 |
| 04 Saint-Paul-Trois-Châteaux | 11 Aiguebelle              |
| 05 Clansayes                 | 12 Saint-Restitut          |
| 06 Suze-la-Rousse            | 13 Dieulefit               |
| 07 Valaurie                  | 14 Vesc                    |
|                              | 15 Crupies                 |
|                              | 16 Le Poët-Laval           |

### NUTTIGE INFO

Atout France  
1050 Brussel  
T 02 505 38 28  
www.france.fr/nt

Agence de Développement  
Touristique de la Drôme  
8 rue Baudin - CS 40531  
F-26005 Valence cedex  
T +33 475 82 19 26  
www.ladrometourisme.com



bezit het indrukwekkende complex een aantrekkelijk renaissance-binnenhof met aan de voet van het kasteel een verzameling van 70 verschillende wijnstokken. Lessen over wijn kunnen best interessant zijn, ze vervolgens in praktijk omzetten valt ook niet te versmaden. Daarvoor maken we graag een ommetje naar le Domaine Rozel in Valaurie, weer zo'n pareltje van een dorp. Met jeugdige energie leidt Mathieu zijn gasten naar wijngaarden die sinds 1464 familiebezit zijn. Het wordt een boeiend verhaal over vleermuizen, vlinders, rupsen en roofvogels als natuurlijk alternatief voor chemische

bestrijdingsmiddelen. Als apotheose volgt ten slotte de proeverij van zijn (h)eerlijke kwaliteitswijnen. In een ander gerenommeerd wijnhuis, het Domaine de Montine in Grignan maken we kennis met een familiaal bedrijf dat wijnbouw en truffelcultuur combineert.

### Pareltjes

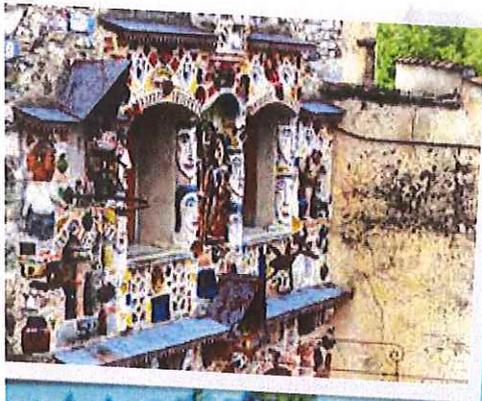
Op verkenning door dit stukje Drôme Provençale rijden we vaak door plaatsjes die de vermelding in de toeristische gidsen niet hebben gehaald, maar die in hun originaliteit niet onderdoen voor hun bekendere collega's. Zo zal je weinig lezen over het kleine maar fijne

Chantemerle-lès-Grignan. Ook al doet de hoge middeleeuwse toren van Chamaret zijn best om de aandacht te trekken, je zal er niet veel volk ontmoeten. De uitdagende vesting boven het mooi gerestaureerde Roussas blijft een al even nobele onbekende. Een flinke klim verder verwelkomen de paters van de cisterciënzerabdij Notre-Dame d'Aiguebelle bezoekers in een oase van groen. In hun sobere abdijkerk is de weldadige stilte tastbaar. De kronkelende steegjes van het middeleeuwse Saint-Restitut ga je niet in een atlas vinden. Het indrukwekkende Onze-Lieve-Vrouwenbeeld op de kasteeltoren hoog boven het mooie Clansayes bereiken we al fietsend naar Bijbelse woorden 'in het zweet ons aanschijns'.

### Naar andere oorden

In en rond het stadje Dieulefit vatten we een nieuw hoofdstuk aan van onze ontdekkingsstocht door de Drôme Provençale. Het landschap verandert

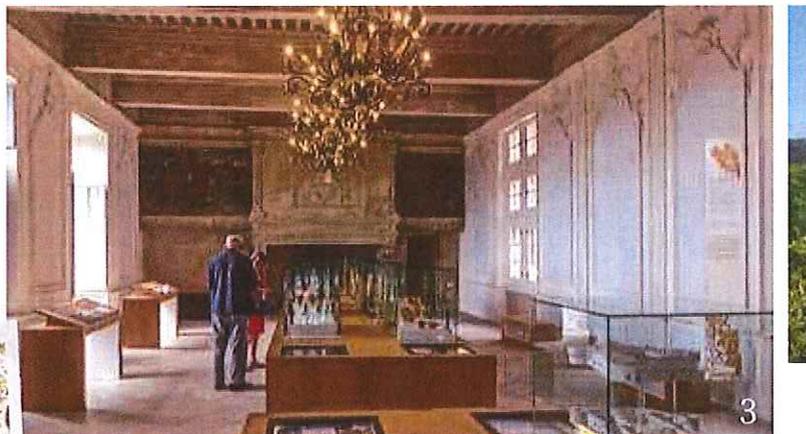
DIEULEFIT. GOD HEEFT HET GEMAAKT. EN HIJ NODIGDE ER PROMPT EXCENTRIEKE KUNSTENAARS UIT.



- 1 In al zijn soberheid staat het romaanse kerkje van Comps bij Vesc eenzaam mooi te zijn in het midden van het verstilde landschap.
- 2 Hervé Barnier duimt voor zijn nieuwe lichting picodonleveranciers.
- 3 Grignan, beroemd geworden door de brieven van markiezin De Sévigné.
- 4 Het land van de Drôme kleurt lavendelpaars in de lente.
- 5 In La Maison de la Céramique van Dieulefit kom je alles te weten over deze kunstvorm.
- 6 Krokodillen in alle maten en gewichten vind je in La Ferme aux Crocodiles van Pierrelatte.

### INTERESSANTE WEBSITES

- [www.chateaux-ladrome.fr](http://www.chateaux-ladrome.fr)
- [www.la-garde-adhemar.com](http://www.la-garde-adhemar.com)
- [www.abbaye-aiguebelle.cef.fr](http://www.abbaye-aiguebelle.cef.fr)
- [www.routes-lavande.com](http://www.routes-lavande.com)
- [www.dieulefit-tourisme.com](http://www.dieulefit-tourisme.com)
- [www.lepoetlaval.org](http://www.lepoetlaval.org)
- [www.museeduprotestantismedauphinois.com](http://www.museeduprotestantismedauphinois.com)
- [www.lafermeauxcrocodiles.com](http://www.lafermeauxcrocodiles.com)



POËZIE OP HOEKEN  
VAN STRATEN  
EN PLEINEN.



daarna een belegen of een vers smeugig geitenkaasje te degusteren is niet te versmaden. In de ferme de Pracoutel bij het dorpje Vesc geven H el ene en Hervé Barnier deskundige uitleg over hun kudde en de fabricatie van de AOC Picodon. Al zes generaties lang zetten ze hun traditionele fabricatie van geitenkaas verder. Dat een Picodon uit hun streek 20 jaar geleden als eerste kaasje ooit met een ruimtecapsule mee mocht is voor de plaatselijke picodoniers nog altijd de belangrijkste naoorlogse gebeurtenis. Ook trots zijn ze op hun 'affin e Méthode Dieulefit', ontstaan uit noodzaak. Door gebrekkige bewaarmethodes werden de Picodons vroeger al snel te hard. Om hun weinige overgebleven tanden te sparen, wasten de ouderen hun kazen dan maar in water om ze malser te maken.

Naar onze bescheiden mening is een romaans kerkje het mooiste wat de mens op architectonisch vlak heeft gecreëerd. In al zijn soberheid overtreft het de imposantste bouwwerken. Als zo'n kerkje dan nog eenzaam in het midden van een schitterende natuur staat, zoals in het gehucht Comps bij Vesc, is het

drastisch. Op de steile hellingen vervangen bossen en struiken de vertrouwde lavendelvelden en wijngaarden. Heuveltoppen bereiken hier hoogtes van 800 meter en meer. Fietsers zullen het geweten hebben. De middeleeuwse dorpen blijven wel even aantrekkelijk en het geaccidenteerde land oogt verrassend spectaculair. Dieulefit, God heeft het gemaakt, zoals de naam beweert. Hij mag best fier zijn op zijn creatie. Wat God momenteel overlaat aan specialisten is pottenbakken. Opgravingen tonen aan dat dit beroep hier al in de oudheid floreerde. Liefst veertig pottenbakkers zetten momenteel de traditie voort. Het Maison de la Céramique vertelt de geschiedenis van het aardewerk en stelt werken van hedendaagse

kunstenaars tentoon. Het land van Dieulefit heeft ook een lange traditie van gastvrijheid. Zo maakten de Hospitaalridders al in de 12de eeuw geen onderscheid bij het verzorgen van hun zieken. Bijna ieder dorp heeft zowel zijn kerk als zijn protestantse tempel. De tweede wereldoorlog was goed voor meer dan 1.500 vluchtelingen, waaronder vele kunstenaars en intellectuelen. Terre d'accueil, gastvrij land staat er op het visitekaartje van Dieulefit.

### Mekkerend ontvangstcomit e

De heilige koe van de Drôme is een geit. Ze maakt de boeren blij met haar melk voor de bereiding van de befaamde Picodon. Een 'picodonier' met zijn kudde mekkerende dames bezoeken om

HET LEVEN KAN  
SOMS EENVOUDIG ZIJN ...



VENTE DIRECTE  
LAVANDE et  
LAVANDIN

het magazine van



www.vkt.be



1 La Garde-Adhémar, een 'village perché' dat behoort tot het clubje van mooiste dorpen van Frankrijk. 2 Le Val-des-Nymphes, een bijzondere locatie waar een sacrale rust van uitgaat. 3 Het interieur van het renaissancekasteel van Suzela-Rousse. 4 Chantemerle-lès-Grignan, een pareltje van een dorp, ver weg van het drukke leven. 5 Boven het kleine Roussas nestelt zich een nog bewoonde middeleeuwse burcht.

plaatje compleet. Ook de 12de-eeuwse romaanse kapel Saint-Jean in Crupies verdient een omweg omwille van haar ligging en originaliteit. Wanneer je dan toch in de buurt bent beland, zou het zonde zijn om de Défilé de Trente Pas te missen. Geprangd tussen de imposante rotsformaties van deze smalle kloof voelt een mens zich nietig.

**Over protestanten en klare wijn**  
Le Poët-Laval. Een naam die klinkt als de titel van een gedicht. Het historische dorpje vervoegt de lijst van mooiste dorpen van Frankrijk. Genesteld in het groene heuvelland is dit gerestaureerde 'village perché' een absolute topper in het land van Dieulefit. Vanaf 1269 hadden de Hospitaalridders er hun burcht. De donjon en vestingmuren zijn nog stille getuigen van dat boeiende verleden. Momenteel zijn er enkele gerestaureerde zalen van het kasteel

## KAMPEREN

### BEZOCHTE CAMPINGS

#### Camping Les Truffières ★★★

1100, chemin Belle Vue d'Air – Nachony

F-26230 Grignan

T +33 475 46 93 62

www.lestruffieres.com

gps: N 44°24'37.9", O 4°53'28.4"

open: van begin april tot half oktober

In de weldadige schaduw van oude eikenbomen vind je op een van de 75 ruime plaatsen op camping Les Truffières beslist een aangenaam stekje. De enthousiaste nieuwe eigenaars Emmanuelle en Mickael Robert ontvangen je hartelijk en benadrukken het familiale karakter van hun camping. Het natuurlijke kader van het 3 ha grote terrein aan de rand van een lavendelveld creëert rust. Eenvoudig proper sanitair. Een mooi verwarmd zwembad zorgt voor verfrissing. Kinderen amuseren zich in de speeltuin. In het hoogseizoen komt de bakker dagelijks langs. Alhoewel er wel altijd een plaatsje te vinden is, valt reserveren in het hoogseizoen aan te raden. Het historische dorp Grignan met alle winkels ligt op 2 km wandel- of fietsafstand langs een verkeersarm weggetje. Grootwarenhuis in de buurt. Wifi tegen betaling over het hele terrein. Restaurantje op de camping. Fietsverhuur in de buurt. 12 chalets en lodgetenten te huur. Honden zijn niet toegelaten in de huuraccommodaties.

#### Camping Domaine Provençal ★★★

Les grands Prés

F-26220 Dieulefit

T +33 475 49 94 36

www.domaineprovençal.com

gps: N 44°31'18", O 5°3'41"

open: van eind maart tot begin november

Op loopafstand van het centrum van Dieulefit

zijn kampeerders welkom op een van de 50 plaatsen van deze knusse en rustig gelegen

camping. De meeste van de stekjes zijn half beschaduwd. Glamping is het ordewoord op Le Domaine Provençal. Naast de kampeerplaatsen kunnen gasten ook overnachten in een van de 50 bijzondere huuraccommodaties zoals yourts, boomhutten, lodge tenten en ingerichte ruime huifkarren. Verwarmd zwembad op het terrein. Verzorgde sanitaire installaties. Tijdens de zomermaanden worden elke dag workshops (pottenbakken, vegetarisch koken, ateliers ...) georganiseerd. Twee elektrische fietsen te huur. Winkels en grootwarenhuis in de directe buurt. Gunstig gelegen om een deel van de Drôme Provençale te verkennen. ACSI-korting in voor- en naseizoen.

### MOTORHOMPLAATSEN

#### Aire de Toronne

63, chemin de la Garance

F-26130 Clansayes

T +33 475 04 97 74

gps: N 44°22'11.6", O 4°47'53.5"

open: het hele jaar door

#### Parking Rochecoubiere

Zijstraat van de D541

F-26230 Grignan

gps: N 44°24'42.8", O 4°54'3"

open: het hele jaar door

#### Aire municipale St-Paul-Trois-Châteaux

Rue de la Piscine

F-26130 St-Paul-Trois-Châteaux

gps: N 44°20'52.6", O 4°46'11.3"

open: het hele jaar door

#### Parking Super U

Notre Dame de la Calle

F-26220 Dieulefit

gps: N 44°31'14.3", O 5°03'21.5"

open: het hele jaar door

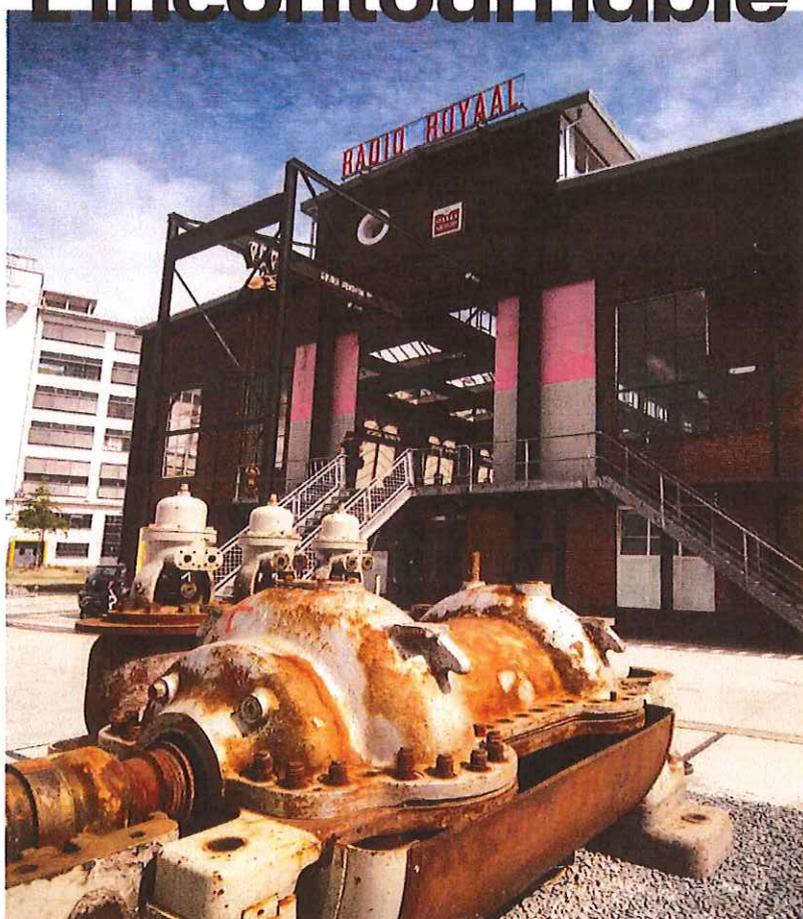
Jetons voor vers water te koop.

Lozingsplaats grijs water.

te bezichtigen. Vanuit Le Poët-Laval start de Europese wandelroute 'Sur les pas des Huguenots', in het spoor van de Hugenoten. Stappers volgen de vluchtwegen van die Hugenoten tot ver in Duitsland. Hoe kwam hun exodus ooit tot stand? In 1598 vaardigt Hendrik IV het Edict van Nantes uit, dat vrijheid van godsdienst garandeert. Vanaf dan heerst er relatieve rust in Frankrijk. Op een mooie dag in 1685 stapt Lodewijk XIV echter met het verkeerde been uit bed en herroept dat edict. Zo ging dat toen. Het betekende het begin van de uittocht van protestanten uit Frankrijk. Een 14de-eeuws gebouw dat in 1622 als tempel diende, herbergt nu het museum van het protestantisme.

Je komt er meer te weten over de geschiedenis van de Franse volgelingen van Luther en Calvijn. Ons bezoek aan Le Poët-Laval eindigt in het knusse wijnwinkeltje Le Vin Poëte van Marc Lalanne. De bevlogen sommelier heeft zich tot doel gesteld zuivere wijnen te promoten met een absoluut minimum aan additieven. Bezorgd over de gezondheid van zijn klanten wil hij enkel nog klare wijn schenken. Spontaan borrelt er een citaat van schrijfster George Sand op uit het glas 'natuurlijke' wijn dat we in de hand houden: "Dit landschap is een onophoudelijke betovering voor de verbeelding". Het was niet op de Drôme Provençale bedoeld, maar het had best gekund ... Δ

# L'incontournable



Eindhoven, capitale design

**Revue** culturelle bimestrielle gratuite (tourisme, voyage, culture et découverte)

Nombre de lecteurs : 300 000

Nombre d'exemplaires : 350 000

Distribution : Thalys, Rhonexpress, réseau Isilines/ Eurolines, bus Skimania, 500 lieux de dépôt (galeries d'art, musées, salons...), soirées totebag, main à la main

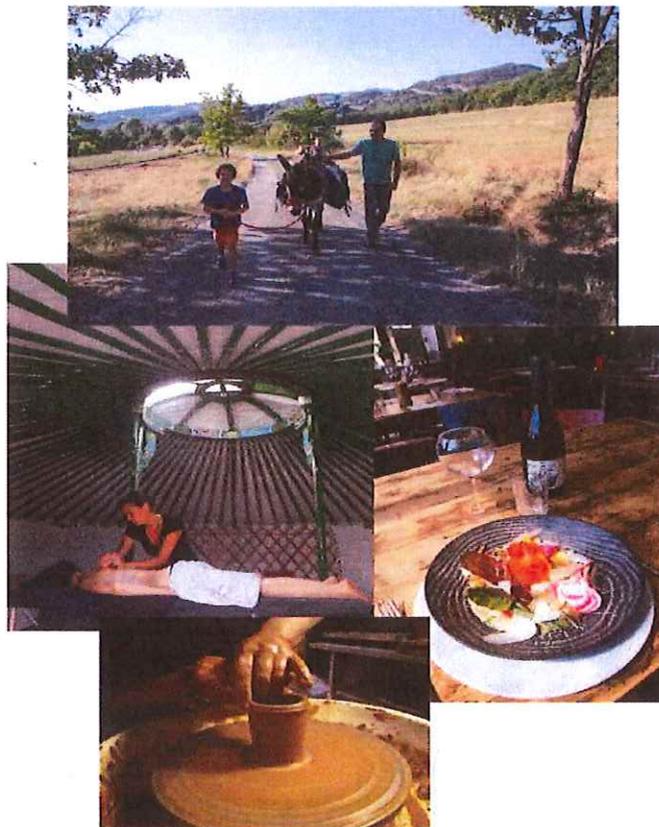
Date de publication : Janvier-février 2019

Encart page 13 : ½ page



Terres de nuances, de nature et bien-être, de culture, traditions et terroir, venez vous ressourcer dans le Pays de Dieulefit-Bourdeaux où il fait bon vivre.

À 2 heures de Lyon, Grenoble ou Marseille, l'espace d'un week-end, partagez des moments authentiques: séjour randonnée et bien-être à deux ou en famille, initiation à la poterie, découverte de la lavande, un séjour en amoureux sous une yourte... Autant d'idées pour vous remettre en forme.



[www.dieulefit-tourisme.com](http://www.dieulefit-tourisme.com)  
04 75 46 42 49

